царствова въ Іерусалимѣ : и Шестьнадесять лѣтъ царствова во Іерусалимѣ . гла҃ а҃ ,
въ ч҃ к҃ : Оубиша Гдь , и оуслышаша вѣсть людѣмъ : И оуслыша Гдь Езекіи , и
исцѣли люди . гла҃ аг҃ , въ ч҃ а҃ : Дванадесяти лѣтъ бѣ Манасиа , егда царствовати нача :
Дванадесяти лѣтъ бѣ Манассіа , егда царствовати нача . и въ ч҃ зі҃ :
Обаче же еще людіе жряхѹ на высокоѹнхъ , обаче Гдѹ Богѹ своемѹ . гла҃ ла҃ , въ ч҃ г҃ : въ двадесяте лѣто :
въ осмое лѣто . гла҃ лѳ҃ , въ ч҃ бі҃ : И бысть ни єдино помѣшіе : дондеже
не бысть исцѣленіе . Внес : гла҃ лѳ҃ , стіхи кв҃ и кг҃ , цѣлыи внесены .
Исключ : гла҃ ѕ҃ , въ ч҃ лз҃ : И сотворѧтъ покаѧніе , на вѣмаѧ : гла҃ ді҃ ,
въ ч҃ є҃ : Ѡбратѣ ѿ гнѣвѣ ѩростнаго , смирѧѧсѧ вѣмаѧ : и въ ч҃ з҃ : Ѡбратѣ ,
чтобы ради гнѣвѧша : и не єдино ѿ страстіи помѣшаніе бысть : гла҃ кд҃ , въ ч҃ н҃ :
Ѡбратѣ гнѣвъ ѿ людѣй . и въ ч҃ і҃ : Ибо повелѣ ѩ поставити гдь .

Єздры : Непр : гла҃ а҃ , въ ч҃ і҃ : Сѣдмь златыхъ тридесять , и єрєбряныхъ двоиныхъ четыреста
десять . гла҃ в҃ , въ ч҃ зд҃ : двѣ тысящи , и шестьдесять : двѣ тысящы , триста
шестьдесятъ . Внес : гла҃ г҃ , въ ч҃ д҃ : сынове Іудины , гла҃ ѕ҃ , въ ч҃ ѳ҃ :
єже ѧще воспросятъ . гла҃ з҃ , въ ч҃ г҃ : сына Маргѡѳова . и въ ч҃ д҃ :
сына Зарѧева . гла҃ и҃ , въ ч҃ кє҃ : и вѣсь Іиль шерєтѧщіиса . гла҃ ѳ҃ ,
въ ч҃ з҃ : мы , и сынове наши . Исключ : гла҃ є҃ , въ ч҃ аі҃ :
И разнѣ и ѿ ради . гла҃ ѕ҃ , въ ч҃ ѳ҃ : Ѡ да даѧтъ , такоже : гла҃ з҃ , въ ч҃ кд҃ :
Се да єсть чи сѣдѧтъ .

Неемѧ : Непр : гла҃ з҃ , въ ч҃ ка҃ : Дѣсять сотъ осмь : дѣватьдесятъ осмь .
и въ ч҃ кє҃ : Сынове Гавѧѡни тридесять : сынове Гавѧѡни , дѣватьдесятъ пѧть .
и въ ч҃ ѕѳ҃ : Дондеже воставѧтъ сріѧнныѧ стѣны и нападѧтъ : дондеже воставитъ
сріѧнныхъ изѧвѧмірїи . и въ ч҃ зд҃ : вѣльзаиды ѹхъ , шестьѧтъ тридесять пѧть :
вѣльзаиды ѹхъ , четыре сотъ тридесять пѧть . Внес : въ гла҃ аі҃ , въ ч҃ бі҃
вѣсь : зі҃ дополненѧ : к҃ , ка҃ вѣсь . кг дополненъ : кє дополненъ : кѕ дополненъ :
кз҃ , ки҃ , кд҃ цѣлыи . л҃ дополненъ . лв҃ , лг҃ , лд҃ , и лє цѣлыи . въ гла҃ бі҃ ,
ч҃ г҃ , д҃ , є҃ , ѕ҃ , ѳ҃ цѣлыи : кє дополненъ . Сіи стіхи гла҃ аі҃ и бі҃ внесены
въ преводѣ славенскіи съ Греческаго , золомаго Комплутинскаго : понеже
первый преводъ славенскій сходнѣйшій съ тѣмъ составомъ въ сихъ книгахъ .
Понеже въ Греческомъ составѣ Ватік : въ гла҃ бі҃ нѣсть стіхѡвъ д҃ , є҃ , ѕ҃ ,
ѳ҃ , ли҃ , м҃ , ма҃ , и мв҃ , точію конецъ : а въ г҃ ч҃ точію єдино нма .
въ Алиѧ : нѣсть стіхѡвъ д҃ , є҃ , ѕ҃ , ѳ҃ , єі҃ , ѕі҃ , зі҃ , ні҃ , ѳі҃ , к҃ , ка҃ ,
ли҃ , м҃ и ма҃ . а въ стіхахъ г҃ , и ді҃ точію по єдиномѹ имени : въ ла токмѡ
рѣчи : и возвѣдоша начальникѡвъ Іудиныхъ на стѣнѹ . въ Ладін : не точію
тѣхъ стіхѡвъ нѣсть , но и главы ѕѣлѡ ѹмножены , ѥго гдѣ въ славенскомъ
преводѣ глава аі҃ ѡзначена , то въ Ладінскомъ оа҃ . въ преводѣ же
славенскомъ ѿ всѣхъ тѣхъ составѡвъ полнѣйшій тірѣ имѣтся во кі҃
гла҃ , ѩкоже видно съ показанныхъ вписенныхъ въ нѣм стіхѡвъ : по чимѹ
ближайшее сходство имѣетъ съ Комплутінскимъ составомъ какъ съ прочими .
Понеже сіа гла҃ бі҃ , ѩкѡ согласнѣйшіа въ тірѣ съ Комп : :
съ нигѡ вписенїемъ стіхѡвъ дополненъ : то и ді҃ , аще и равнымъ числомъ
недостаточна въ стіхахъ съ составами Алиѧ : Ватік : Лад : въ концѣ
и числа стіхомъ тѣмъ , нѫже тірѣ не имѣтся , не положено , но перерабѧ
стіхи ѡзначено въ ді҃ главѣ , по єі҃ мъ , зі҃ , по ді҃ мъ , кѕ : по лз҃ мъ ,
л҃ : по ла҃ мъ , лѳ҃ : въ гла҃ бі҃ , по г҃ мъ , з҃ : и прѡ : то и онда ді҃ глава
съ тогѡжъ состава Комп : исправлена въ дополненїи стіхѡвъ .

Въ Єздры : Непр : гла҃ а҃ , въ ч҃ д҃ : Тысящѡвъ пѧть сотъ : телцѡвъ
седмь сотъ . гла҃ в҃ , въ ч҃ ді҃ : Осмь сотъ : четыре стѧ . гла҃ є҃ , въ ч҃ і҃ :
Сынове Арісовы , шестьсотъ пѧтдесѧтъ шесть : сынове Арісовы седмь сотъ пѧт-
десѧтъ шесть . и въ ч҃ кє҃ : Сынове Ламѡвы , Ліиѧ : сынове Харміевы ,
тысящи седмьнадесять . ѩко съ togѡ числа ді҃ въ первоначѧ : сдѣлано имѧ
Ліиѧ . въ Греческихъ во всѣхъ число покіданное стоитъ , ді҃ .

Єѳанри : Внес : гла҃ а҃ , въ ч҃ ѿ : мраморныхъ и каменныхъ . и въ ч҃
ѿ : ѩкоже суѥо противно речи цѣю Артаксерѹ . гла҃ г҃ , въ ч҃ єі҃ : прекѹпѣ
же дѣло и въ Сѹсы . гла҃ є҃ въ ч҃ н҃ : и завтра сотворю сіе прошеніе . гла҃ и҃ ,
въ ч҃ н҃ : єлина бо писана бывѧетъ царскимъ повелѣніемъ , и завѣщаніемъ
царствомъ моимъ . въ тожѣ гла҃ и҃ єпістолїа всѧ , въ первопечѧ : ни съ какимъ
Греческимъ составомъ не сходнѡ преходила , и весма тѣмно , єже же и конца
въ той єпістолїи не положено : а кромѣ сегѡ стіхи ді҃ и єі҃ пропѹщены противно
всѣмъ Грєч : составамъ : въ главѣ же ѳ҃ ѿ половины стіха зі҃ , даже
до стіха ла҃ : ѩкже во всѣхъ греческихъ составѣхъ кончится глава ѳ҃ ,
такожде пропѹщено противно всѣмъ Греческимъ составамъ : а главѣ і҃ ,
во всѣхъ Греческихъ составѣхъ имѣющѹмся совокѹпно къ главѣ ѳ҃ . Но и
въ той і҃ гла҃ : конецъ єѧ ѿ сихъ рѣчей : къ лѣто четвертое царства Птоломеова
и Клеѡпатры , пропѹщено . Чегѡ ради ѩкоже єпістолїа , такѡ рѣчи же и стіхи всѣ
пропѹщенные с Александрійскагѡ состава преведены при нѣкоторыхъ исправленїи и вписены :
Понеже они во всѣхъ Греческихъ составѣхъ имѣются , кромѣ Комп : :
въ которомъ конецъ гла҃ і҃ нѣсть , ѩкоже и въ первопечѧ : славенскомъ .
Сіа же рѣчи : гла҃ а҃ , въ ч҃ д҃ : По показаніи же вписанныѧ царства своего :
и въ ч҃ гі҃ : и сребрѣ єго разнѣсіа въ нихъ . сегѡ ради : гла҃ в҃ , ч҃ єі҃ :
[ибо послахъ и тебѣ въ дарѣ любѣтъ :] и въ ч҃ зі҃ : ибо есмь дѣлаѧ дѣлающаго :
гла҃ д҃ , въ ч҃ а҃ : и єго єже творѧшіи ѹмъ : въ первопечѧ : положенныѧ , понеже
излишныѧ противѹ всѣхъ Греческихъ составѡвъ , нѣтъ включены .

Стагѡ Іѡва : Непр : гла҃ г҃ , въ ч҃ н҃ : но да проклинѧютъ и проклинаютъ
тогѡ дни , ихже имѧтъ ѡдолѣти великаго кита . гла҃ ѕ҃ , въ ч҃ ді҃ : Ибо ѿ стрѣлы
мои дѹша : ѩкѡ терзитъ моѧ дѹша . гла҃ и҃ , въ ч҃ аі҃ : Ѳда ревитъ рогозъ безъ коли или
блеститъ сѣтникъ безъ напаѧнїа . гла҃ д҃ , въ ч҃ бі҃ : Ѳда же сѣдѧ , и не сѣдѧ : и не сѣдѧ
аще же возвѡю и оуслышитъ мѧ . и въ ч҃ кг҃ : Ѩкѡ ѩкѡ ѿ скорбѣ ѿ скорбѣ ѩкѡ
не скорбѣ наслѣдитъ : ѩкѡ лукіи смертію лютою погибнѹтъ , обаче
прежде мъ погибнѹтъ . гла҃ і҃ , въ ч҃ з҃ : Ѩкѡ со , ѩкѡ ненасытѧ : ѩкѡ со ,
ѩкѡ не нечестивыхъ . гла҃ бі҃ , въ ч҃ кє҃ : Ѩкѡ всѧдѣ бѹрѣ предъ Гдемъ : ѩкѡ
возвисѣ бѹрѣ на Гда . гла҃ ді҃ , въ ч҃ д҃ : ѩ мнѣ же не подобаетъ ѩстнѹ : глаголъ , ѩже
мои єсть не подобаетъ : И ѹ мене водворѧтся погрѣшеніе , глаголъ , ѩже
не подобаше . и въ ч҃ кє҃ : Видѣ со ѩкѡ приносѧщіи єсть , ѩже имѧтъ разрѣшити :
Вѣмъ со , ѩкѡ приносѧщіи єсть , ѩже имѧтъ искѹпити мѧ . и въ ч҃ кѕ҃ :
По зимѣ подвигнѹтъ кожѹ мою водвигнѹтся : [и] на зимѣ воскрѣсити кожѹ мою
терпѧщѹю сіа . гла҃ к҃ , въ ч҃ ѳ҃ : ѩкѡ видѣ . ѡко призрѣ : и въ ч҃ кє҃ :
но не видѣлъ же єго житіи єго : Видѣлъ же въ жилищихъ єго . и въ ч҃ кд҃ :
и стѧжаніе ѹмножѡ єго ѿ страхъ : и стѧжаніе имѣніи єго ѿ надзирѧтелѧ ,
єже : ѿ Бга . гла҃ кд҃ , въ ч҃ ѕ҃ : ибо прежде времени своѧ сѣдѧ пожаша :
ибо прежде времени не своѧ сѣдѧ пожаша . гла҃ кѕ҃ , въ ч҃ бі҃ : Хитростіи же
ихъ дно : Хитростію єго низложѧтся сѣсть китъ . гла҃ кд҃ , въ ч҃ кѕ҃ :
въ мнѣ бѧ ѹко приложиша : къ мнѣ бѧ не прилагаѧ . гла҃ а҃ , въ ч҃ лд҃ :
сѣдѧтъ на стѣнѣ сѣдѧ : Ѡбратишася же въ мнѣ бѣсѧ мои . гла҃ лд҃ ,
въ ч҃ лг҃ : Аще же ли и согрѣшѧю ѩкѡ сѣдѧ грѣхъ мои , Аще же и согрѣшѧю
неволѧ , скрыхъ грѣхъ мои . гла҃ лѳ҃ , въ ч҃ ка҃ : не имѣ человѣка не чрезмѣрнѧ :
чѧвѣка со не постыждѹся , но мнѣ бѣннагѡ посрамѧся . и въ ч҃ кв҃ :
не видѣ со подобнѧся лицѹ : Аще ли и мнѣ мѧлѣ изадѧтъ , ненависть : Не вѣмъ со
чѹдитися лицѹ : Аще же ни , то и мнѣ мѧлѣ изадѧтъ . гла҃ лд҃ , въ ч҃ кв҃ :
прославѧтся Бга сила : Нижѣ бѹдитъ мѣсто сокрѹтитися творѧщимъ безѧконнѧ .
и въ ч҃ а҃ : чрезмѣрна чинѧщихъ ѿ прогнѣвѧтъ лицѧ : ѩже поставлѧетъ царемъ чѧка
лицемѣра за строптивость людѣй . гла҃ лѳ҃ , въ ч҃ є҃ : видѣ же , ѩкѡ Гдь не
помѧтъ злаго : Видѣ же , ѩкѡ Гдь не ѿтерпитъ незлобиваго . гла҃ лд҃ , въ
ч҃ и҃ : поѧтѧтся ѩкѡмъ помѧтъ сіе : Осмотритъ на горѣхъ помѧтъ сіе .

Внес : гла҃ г҃ , въ ч҃ кг҃ : єгѡже пѹть сокровенъ єсть . гла҃ ѕ҃ , въ
ч҃ кд҃ : паки ко преведномѹ снидится . гла҃ лд҃ , въ ч҃ бі҃ : паки Вседержитель
смѧтитъ сѣдѧ . и въ ч҃ кд҃ : и той тишинѹ водитъ , и кто ѡбѣдитъ .
Рѣчи же по ѕі҃ ч҃ : гла҃ мѣ , начѧвъ ѿ сегѡ : писано же єсть паки постѧти